

para construir en latín frases españolas y para traducir al oído.

Felicitemos al doctor Cortázar por este esfuerzo en pro de las clásicas enseñanzas.

---

## ELLA

Se fue como un perfume que naufragó en la brisa ;  
Pasó cual las gaviotas que vuelan hacia el mar,  
Dejándome un recuerdo, su mágica sonrisa,  
Esa sonrisa triste que nunca volverá.

Era su cuerpo un vaso de nácar y alabastro,  
Su rubia cabellera como un trival en flor ;  
Sus ojos pensativos brillantes como un astro  
Guardaban un poema de ausencia y de dolor.

A veces en la tarde vagaba en sus jardines  
Ornando su cabeza con flores de azahar,  
Y luégo de violetas y rosas y jazmines  
Llenaba hasta los bordes su blanco delantal.

Amó la luz de luna que riela en los palmares,  
Amó las bondadosas miradas del lebrél,  
Las músicas dolientes, los trémulos cantares  
Que rasgan el silencio de un tibio anochecer.

Amó todo lo triste, lo indefinible y vago,  
Las tardes que se esfuman en lóbrego confín,  
Las garzas que se aduermen en la quietud del lago  
Con la nostalgia eterna de su plumaje gris.

Era una esencia rara que en lo inmortal se encierra,  
Hermana de las aves, las flores y la luz ;  
Fue una alma luminosa que al contemplar la tierra  
Tendió sus alas blancas en busca del azul.